

KATEDRA SLAVISTIKY, SEKCE POLSKÉ FILOLOGIE
Posudek na bakalářskou diplomovou práci

Autor: Dorota Nowaková
Studijní obor: Polská filologie

Název práce (česky/anglicky):

OBRAZ ČESKÉ HISTORIE V POLSKÝCH REPORTÁŽÍCH A ESEJÍCH
Czech History as Depicted in Polish Non-fiction Literature

Vedoucí práce: Dr. Michał Hanczakowski

Oponent: Magdalena Gardias

Hodnotící kritéria	Hodnocení
	1,0–4
Soulad názvu práce s obsahem, schopnost formulovat cíl a závěry práce	2,0
Teoretická podkladová koncepce, metodologie, terminologie	1,0
Schopnost analýzy excerpovaného materiálu/předmětu výzkumu a následné syntézy	2,0
Interpretace a argumentace	2,0
Sekundární literatura, tvůrčí přístup, schopnost kritického komentáře	2,0
Struktura práce, výstavba textu, prostředky odborného funkčního stylu, dodržení ortografické a gramatické normy	2,0
Bibliografický a poznámkový aparát, jednotný způsob citací	1,3
Výsledný průměr	2,0

Pozn.: Pro hodnocení se používá tzv. jemná známková stupnice, tedy: 1,0 – 1,3 – 1,7 – 2,0 – 2,3 – 2,7 – 3,0 – 3,3 – 4.

Hodnocení písemné verze práce – návrh klasifikačního stupně, podpis oponenta práce:

Celem pracy dyplomowej pani Nowakowej było, jak wskazywał sam tytuł, pokazanie i zanalizowanie sposobu przedstawiania czeskiej historii w polskich reportażach i esejach. Całość pracy jest zorganizowana stosunkowo logicznie i jasno. Składa się z czterech komponentów: części teoretycznej dotyczącej gatunków prasowych, części poświęconej głównym autorom przytoczonych form, części dotyczącej problematyki historiografii oraz części właściwej – analizy wybranych książek.

Zgromadzony przez panią Nowakovą materiał jest ciekawy, dobór literatury odpowiedni, niemniej nie przedstawia sobą żadnej innowacji. W pierwszym rozdziale pracy pani Nowakova skupiła się głównie na książce Kazimierza Wolnego-Zmorzyńskiego i w pewnych momentach po prostu streszcza jej treść. Przypisy pozostawiają wiele do życzenia. Pani Nowakova nie korzysta z podstawowych skrótów, czasami używając tylko jednego z nich: *tamże*. Trzeba również zastanowić się nad odnośnikami, np. na stronie 4 pani Nowakova przepisuje prawie całe zdanie zawarte w źródle internetowym i nie opatruje go cudzysłowem.

Sposób przeprowadzonej analizy wybranych tekstów polskich autorów można określić jako interesujący, niemniej jest dość chaotyczny i nie zawiera podsumowania na końcu

podrozdziału, przez co tok wypowiedzi wygląda na przerwany. Poza tym analiza spełnia podstawowe wytyczne założone przez panią Nowakovą w części wstępnej.

Należy nadmienić, że część teoretyczna pracy znacznie przewyższa praktyczną, przez co ważniejsze wydaje się to, co występuje wokół dzieła, a nie w jego wnętrzu. Zagadnienia wybranych teorii opisane są wyczerpująco, co burzy równowagę całej pracy, ponieważ ich analiza powinna zostać bardziej rozwinięta.

Praca zawiera stosunkowo mało błędów, najwięcej powtórzeń (np. na stronie 8 w niemal każdym zdaniu wyraz *dziennikarz*, na stronie 15 *książka*) oraz stylistycznych (np. w zakończeniu lub na stronie 9).

Mimo wszystko praca pani Nowakovej spełnia wymogi pracy licencjackiej i zawiera jej podstawowe elementy. Uważam, że powinna zostać oceniona pozytywnie.

Na základě výše uvedeného doporučuji práci Dorota Nowaková k obhajobě.

Po úspěšné obhajobě navrhuji ohodnotit práci známkou – 2.

Otázka:

1. Czy Pani zdaniem obraz Czech przedstawiony przez polskich autorów jest zgodny z rzeczywistością? Skąd według Pani mogą brać się nieprawidłowości? W swojej pracy zawarła Pani spostrzeżenie, że na ten „obraz wpływa subiektywizm” autorów (strona 39). Jak według Pani się to objawia?
2. Czy zna Pani książki pisane przez czeskich autorów, które opowiadają o Polsce? Jeśli tak, to jakie? Czy jest to powszechne zjawisko, podobne do tego, przedstawionego w Pani pracy?

Další poznámky k práci: nejsou

Datum a podpis: Magdalena Gardias:

22.05.2018